

Д. В. Данисевич

ФОНЕТИЧЕСКАЯ ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ МОРФОЛОГИЧЕСКИХ ФОРМ КАК ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ЧАСТЬ ПРОИЗНОСИТЕЛЬНОГО СТАНДАРТА

Предпринятое нами исследование посвящено изучению степени сформированности навыков и умений фонетической дифференциации морфологических форм русско-английскими билингвами, студентами 2 и 4 курсов факультета английского языка МГЛУ.

Для проведения исследования были отобраны омографы, формирующие различные части речи а) путём изменения их акцентной структуры, например, *refuse* (n) [ˈrefju:s] – *refuse* (v) [rɪˈfju:z], *object* (n) [ˈɒbdʒɪkt] – *object* (v) [əbˈdʒekt], б) путем изменения согласного, например, *close* (adj, adv) [kləʊs] – *close* (v) [kləʊz] в) путем изменения гласного в корне, например, *tear* (n) [tɪə] – *tear* (v) [tiə]. При помощи нейросети ChatGPT4 из этих пар были сгенерированы два связанных текста общим объемом 184 слова. В сгенерированных фрагментах минимальные пары слов были рассредоточены по всему тексту. Сюжетная линия фрагмента позволила проанализировать обязательность соблюдения студентами правил чтения окончаний некоторых грамматических категорий, таких как форм 3-го лица единственного числа глаголов настоящего времени, форм множественного числа и притяжательного падежа имен существительных и др.

Тексты были начитаны на диктофон 10 студентами 2 и 4 курсов факультета английского языка. В процессе прослушивания записи 3-х студентов были исключены из анализа. Для проведения аудитивного анализа были приглашены преподаватели кафедры фонетики английского языка (n=2). В их задачу входило прослушать записи студентов и отметить в специальном бланке ответов ошибки.

Согласно полученным данным, 86 % студентов допустили ошибки на правила произнесения форм множественного числа и притяжательного падежа имен существительных, форм 3-го лица единственного числа глаголов настоящего времени, в случаях, когда предшествующий согласный/гласный подразумевает звонкую реализацию окончания *-Z/-IZ* (например, *goals* – [gəʊls] вместо [gəʊlz]), а также форм прошедшего времени правильных глаголов, в случаях, когда предшествующий согласный/гласный подразумевает звонкую реализацию окончания *-d/-Id* (например, *invited* – [ɪnˈvaɪtɪt] вместо [ɪnˈvaɪtɪd]). 100 % студентов прочитали сложносоставное существительное *'refuse ma'terial* как сочетание глагол + существительное *re'fuse ma'terial*, а прилагательное + существительное *'learned [ˈlɜ:nɪd] offices* было прочитано как глагол + существительное *'learned [lɜ:nt] offices*. 86 % студентов ошибочно прочитали глагол *close* [kləʊz] как прилагательное *close*

[kləʊs] и глагол *tear* [tiə] как существительное *tear* [tiə]. Только один студент из семи допустил ошибку при произнесении глагола *use* и прилагательного *close* [kləʊs] ([kləʊz]). Все студенты безошибочно произнесли глаголы *object* [əb'dʒekt], *refuse* [rɪ'fju:z] и существительное *tear* [tiə].

В результате проведенного исследования было показано, что задача обучения иностранному языку как средству общения выдвигает необходимость уделять более пристальное внимание фонетической дифференциации морфологических форм как обязательной части произносительного стандарта.